VLoD: Jaarverslag 2009 van de voorzitter

A) Vooraf

Net als eerdere jaren is dit jaarverslag deels in het Duits, deels in het Nederlands. Dat weerspiegelt heel aardig de activiteiten in dit verenigingsjaar: VLoD heeft ook in 2008 veel tijd besteed aan de verdere uitontwikkeling, accordering en officiële validering van de veelbesproken **Kennisbasis Duits**, een cruciaal document, waarin het minimaal vereiste eindniveau van onze studenten is vastgelegd. Begin juli 2009 is dit proces succesvol afgesloten met een fikse valideringsbijeenkomst o.l.v. K-3-projectbegeleider APS in Utrecht. De daarmee formeel vastgestelde kennisbasis Duits zal zeker *nach wievor* een rol spelen bij de accreditatiegolven die de opleidingen ook de komende jaren zullen overspoelen (om niet te zeggen: teisteren). Sindsdien staat een vervolgactiviteit op de rol, al even tijdsintensief en zeker ook emotierijk: het binnen het kader van de K-3-organisatie ontwikkelen van verplichte eindtoetsen (vermoedelijk met inbreng vanuit het CITO) en verder vullen van de **Kennisbank** in samenwerking met en (deels) gefinancierd door het Ruud de Moor Centrum van de Open Universiteit. Tenslotte zijn info en materialen uitgewisseld op het gebied van vakassessments - ook hier kunnen we samen verder komen dan iedere opleiding voor zich.

## B) De vereniging

#### Leden

De VLoD is en blijft een kleine organisatie – er zijn immers niet zoveel lerarenopleid(st)ers Duits in ons land. In de loop van het jaar is de administratie opnieuw opgeschoond. Een enkel langdurig nietbetalend lid is na diverse vergeefse oproepen van de penningmeester, zowel algemeen als persoonlijk – van de ledenlijst en de maillijst geschrapt. Verheugend is de aanmelding van verdere nieuwe collega's, en wel zodanig dat nu alle opleidingen - ook de universitaire - door de leden vertegenwoordigd zijn. Er zijn momenteel rond de 55 echte, actieve betalende leden, d.w.z. dat we zo'n 20% gegroeid zijn. Dat is echt een zeer hoge dekkingsgraad. Alle leden roep ik graag op (nieuwe) collega's die nog niet lid zijn, tot aanmelding aan te sporen.

Voor stagiaires en taalassistenten die bij de verschillende afdelingen Duits te gast zijn staat de mogelijkheid open van een gratis gastlidmaatschap voor de duur van het verblijf in Nederland. Aanmeldingen dienen via een VloD-lid uit de betreffende sectie gedaan te worden, met opgave van de exacte duur van het lidmaatschap.

Onderwijsassistenten Duits die in betaalde dienst zijn van een hogeschool kunnen ook lid worden van de VloD, tegen de normale contributie.

Bijzondere gevallen kunnen in het bestuur besproken worden.

### Bestuur

Een belangrijke beslissing in 2007 is geweest om in het bestuur ernaar te streven, alle lerarenopleidingen rechtstreeks in het bestuur vertegenwoordigd te hebben. Dat is in hoge mate gelukt en blijkt ook in 2009 weer bijzonder goed te werken – de lijnen tussen bestuur en leden zijn zo gegarandeerd kort en direct. Met de toetreding van Susanne Raven tot het bestuur is nu ook Rotterdam vertegenwoordigd, waarmee alle voltijdse opleidingen in het bestuur zitten en de VLoD echt namens alle opleidingen kan optreden. Door de beperkte benoemingsomvang van de VLoD-leden van het Driestar ontbreekt Gouda noodgedwongen in het bestuur. Waar mogelijk wordt wel iemand naar belangrijke bestuursvergaderingen afgevaardigd.

Het bestuur heeft gemiddeld elke 8 à 10 weken vergaderd, in grote harmonie. Een waar genoegen voor de voorzitter dus! En dat terwijl er ook nu weer heel wat harde brokken te behappen waren. Dank dus aan iedereen!

### VLoD-ledenmail

Dankzij de inspanningen van Erwin de Vries en Hermine de Knijff werkt de huidige Picolo-lijst goed, mits je je aan de beperking houdt dat bericht + attachment max. 200 Kb mogen zijn!

Voor de leden: let er s.v.p. wel op dat je als je iemand wilt antwoorden en dat antwoord niet aan de andere leden wilt richten, je niet op 'reply' drukt, maar een nieuwe mail schrijft aan het directe mailadres van het betreffende lid. Dit gaat nog wel eens fout. Graag in de gaten houden!

### Financiën

Financiëel staat VloD er prima voor. We hebben voldoende cash op de rekening staan en kunnen derhalve zonder problemen volgens de afspraak met het Goethe-Institut ook dit jaar weer bijdragen aan de JHT in november, dit keer in totaal 1000 euro. Bovendien hebben we de garantie, dat we dat ook de komende jaren kunnen blijven doen.

We schreven vorig jaar te overwegen voor de volgende jaren een steunaanvraag voor de JHT te doen bij het DIA, in het kader van het Duitsland Plus programma. Gezien de royale samenwerking met het Goethe-Institut hebben we deze stap in 2009 niet gezet, maar houden de mogelijkheid voor de toekomst open.

De lidmaatschapsbijdrage van 25 euro/jaar blijft ongewijzigd. De leden willen we er nadrukkelijk op wijzen, dat ze dit bedrag met grote kans op succes kunnen claimen bij hun hogeschool. Enkele leden zijn traag met betalen. De penningmeester heeft hen intussen nadrukkelijk gevraagd het achterstallige te voldoen.

#### Personele zaken

### Samenstelling bestuur

Vorstandbesetzung nach der JHT 2009: Theo Bijkerk (Schatzmeister) hört nach langen Jahren auf. Ein(e) neue(r) Schatzmeister(in) wird gesucht. Wir hoffen, diesen Knoten auf der JHT lösen zu können. Da sich niemand bis jetzt als Ersatzvorsitzende(r), neue(r) Sekretär(in) oder Vorstandsmitglied gemeldet hat, schlagen wir vor, dass der gesamte Vorstand mit Ausnahme von Theo Bijkerk auch 2009 im Amt bleibt. Alle heutigen Vorstandsmitglieder sind dazu bereit. Der Verein sollte aber schon überlegen, wer dann Ende 2010 Kees' Nachfolger(in) werden könnte. Schön wäre es auch, wenn auch aus Gouda oder aus den universitären Ausbildungen jemand fest im Vorstand ist ...

Wir danken Theo sehr für seine langjährige zuverlässige Schatzmeisterarbeit und hoffen ihn noch als VLoD-Mitglied zu behalten. Danke schön, Theo!

# C) Activiteiten

# Kennisbasis & K-3

Englisch und Deutsch wurden offiziell validiert und akzeptiert, inkl. den fachdidaktischen Teil; die englische Version wurde noch etwas verschönert, bleibt aber wie Deutsch auf Niveau C1; bei Französisch (B2) und Spanisch gibt's noch etwas Arbeit, bis es soweit ist.

Sehr bald erscheint die offizielle Kernpublikation für die Fremdsprachen. Online ist sie beim APS verfügbar.

Jetzt kommt die härtere Nuss der Prüfungsentwicklung. Viel ist da noch unklar:

- o Software: ADEF/APS sind sich noch nicht einig; wird vermutlich die CITO-Version von Questionmark werden;
- o das CITO wird beraten bzw. Entwürfe testtechnisch beurteilen; dabei muss scharf im Auge behalten werden, dass das CITO auf Dauer nicht das Ganze voll übernimmt die Gefahr ist eindeutig da;
- o ADEF gibt leider immer mehr Regie ab: APS/SLO/CITO kriegen immer mehr Einfluss: jammerschade und nicht ungefährlich;
- o am 22.9. kriegten die Fachgruppenleiter Info über den Stand der Chef-Dinge dann erst sei auch zu sagen, wie/ob es weitergeht; hoffentlich gibt es zur JHT Klarheit; o auch für den 1. Grad läuft ein K1/2/3-Projekt an Vorgaben noch unklar.

## Die neue C2-Prüfung vom GI

- steht zur Erprobung an, wie eine Mail auf der Mitgliedermailliste deutlich gemacht hat;
- Leeuwarden, Zwolle, Nijmegen, Tilburg werden sich an der Erprobung beteiligen;
- Utrecht vorerst nicht: dort richtete sich alles notgedrungen auf die Akkreditation;
- verwunderlich: wir dürfen nur erproben, wurden im Vortrajekt nie um Rat gefragt; schade da Elisabeth Lehrner von VLoD nachdrücklich als Vertreterin eingesetzt worden war und sich auch immer wieder mit Fragen an München gerichtet hat.

Wir behalten die Sache weiterhin im Auge.

#### Kennisbank/Datenbank

Stand der Dinge in Sachen Datenbank – ein Projekt, das sich an die nun endgültig festgelegte und freigegebene 'kennisbasis' anschlieβt. Das Projekt läuft in Form eines Wikis und ist verbunden mit u.a. der deutschen Unterrichtsdatabase von ZUM (Zentrale für Unterrichts-Medien). Jetziger Stand:

- DasWIKI wächst, langsam zwar, aber stetig.
- Erik Kwakernaak's Uni-Didaktikbuch ist inzwischen elektronisch verfügbar auf der neuen Website des RdMC.
- Das Gleiche gilt für Bram ten Cates Buch.
- 5 Studienbriefe sollten als downloadbare PDF's aufgenommen werden; dies muss aber rechtlich noch geklärt werden, die Rechte liegen nicht bei GI, sondern bei Langenscheidt und Kassel; Rainer Manke hat Anfrage bei ZV getan, aber es liegt noch kein Ergebnis vor; zur Auswahl der gewünschten Fernstudienbriefe wurden im Laufe von 2008 die Mitglieder per Mail um ihre Anregungen gebeten. Folgende Titel wurden gewählt:

23, Lernerautonomie und Lernstrategien

1. Grammatik lehren und lernen

7. Testen und Prüfen in der Grundstufe

21, Phonetik lehren und lernen 6. Routinen und Rituale in der

Alltagskommunikation

Bei der JHT 2008 wurde der Stand der kennisbank-Dinge noch mal von Matthias Mitzschke referiert. Bis heute ergänzt sich das Material in kleinen Schritten. Bisher fehlen aber noch viele schon besprochene Beiträge aus den verschiedenen Ausbildungen. Das Thema kommt sicherlich in einer nächsten Vorstandssitzung auf die Tagesordnung.

#### **ADEF**

Es scheint (so sagten wir bei der JHT 2007 und wiederholten das 2008) – u.a. wegen Kennisbasis & Kennisbank - sinnvoll, ADEF gegenüber klar zu machen, dass VLoD wirklich *der* Verein ist, der die Interessen der DeutschlehrerausbilderInnen einigermaβen gültig vertreten kann, wie z.B. in der "kennisbank'-Sache der Fall war. Es wurde beschlossen, dass VLoD sich bei einer ADEF-Sitzung irgendwann 2008 mal live präsentiert. Dazu nimmt Kees Houtman Kontakt auf met ADEF-Sekretär Dirk van Veen. Zu einer Sitzung ist es bis jetzt noch nicht gekommen. Eine Sitzung erscheint aber sehr sinnvoll: zu Kennisbasis/Kennisbank kommen ja jetzt die C1-Tests, die zur Entwicklung anstehen.

### Curriculumskarussell

Kees Houtman is al in 2007 met het idee gekomen eens door te praten over het opzetten van een soort 'Curriculumskarrussell', een vrijwillig systeem van intervisie met collega's Duits van andere lerarenopleidingen. Dit idee is ook in 2009 weer blijven liggen. Het lijkt een goed voornemen hier in 2010 verder werk van te maken. Een voorzetje is misschien al geweest: het optreden van Kees Houtman en Theo Bijkerk op de JHT van 23-11-2007. Ook het onderwerp vakassessment op de JHT van 7-11-2008 ligt in deze richting.

## DAAD-Stelle an den Lehrerausbildungen DaF 2. Grad

Die DAAD bot ab 2010 eine neue Stelle an, die bei einer Hochschule untergebracht, aber allen Hochschulen zugute kommen sollte. Dabei wurde nicht an die Randstad gedacht (dort sind ja schon zwei Gl's), sondern an Leeuwarden.

Anders als früher müssen die Personalkosten von den teilnehmenden Ausbildungen übernommen werden. Das macht die Sache schon etwas komplizierter. Stand bis jetzt:

Leeuwarden ist bereit, 0,4 fp zu übernehmen, Nijmegen übernimmt auch 0,4 fp. Bedingung dabei war, dass eine erfahrene DaF-Kapazität kommen würde Die Stelle wurde ausgeschrieben, aber schon bald stellte sich bei den Bewerbungsgesprächen heraus, dass niemand den Anforderungen auch nur einigermaßen entsprach. Die Prozedur wurde gestoppt. Für 2011 ist ein neuer Versuch vorgesehen.

# RTO (ronde tafel overleg)

In het 3 à 4 keer per jaar plaatsvindende RTO, waarin allerlei groeperingen (GI, LT-Duits, DIA, Kennisnet, NCD, DmS, VLoD, VGNU) die zich met DaF bezighouden info over hun acties uitwisselen en tegelijk als adviseur voor subsidieaanvragen bij het DIA dienen, is VLoD vertegenwoordigd door Kees-Jan van Oorsouw en Theo Bijkerk. Theo wordt na de JHT 2009 opgevolgd door Esther Geerse.

## Jahreshochschultagung 2008 (7.11.2008)

S. Protokoll der Mitgliederversammlung, mitgeschickt!

## Frühlingstagung 2009 (5.6.2009)

Morgens fand eine ausführliche Mitgliederversammlung statt, worin u.a. die K-3-Abenteuer diskutiert wurden. Am Nachmittag fand ein intensiver Workshop von/mit Rainer Manke statt. Die Beteiligung war sehr intensiv mit der unbeabsichtigten Folge, dass Rainer sein Programm stark kürzen musste.

## **Vorbereitung JHT 2009**

Logischerweise wurde in diesem Vereinsjahr auch die jetzige JHT vorbereitet, wie üblich in enger UND angenehmer Zusammenarbeit mit dem Goethe-Instut Amsterdam. Wir konnten Dafler Prof. Dr. Hermann Funk für den Tag gewinnen. Leider gibt es dieses Mal wenig TeilnehmerInnen. Schade, eine verpasste Chance.

# Nächste Vorstandssitzung

Vorschlag: Montag 14.12.2008, 14-16 Uhr im GI Amsterdam. Themen: Rückblick auf den 19.11.; Ideen für die Frühlingstagung 2010; K-3: Testentwicklung, Datenbankprojekt & Wikis; ... Interessierte MitgliederInnen sind herzlich eingeladen!

#### Last but not least

VLoD dankt dem Goethe-Institut Amsterdam sehr für seinen Einsatz und für die wunderbare und kontinuierliche GI-Unterstützung und -Gastfreundschaft. Der Dank gilt dem gesamten Personal, allen voran Rainer Manke.